



Hisense

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Modèle:

AP10TW1RLR-N

143-0041-2

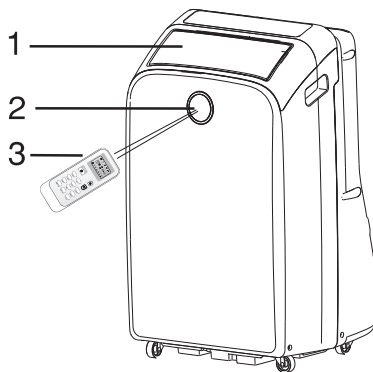
Pour toute question portant sur les options, le fonctionnement/la performance du système, les pièces ou le dépannage, veuillez contacter le : **1-855-344-7367**

TABLE DES MATIERES

IDENTIFICATION DES PIÈCES	2
SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR	3
CONTRAINTES D'INSTALLATION	4
Outils et pièces	4
Contraintes électriques	5
Contraintes d'emplacement	5
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	6
Déballer le climatiseur	6
Panneau de ventilation de fenêtre et extensions	7
Installation du climatiseur portatif	8
Installation pour Fenêtre coulissante verticale	9
Installation pour Fenêtre coulissante horizontale	10
UTILISATION DU CLIMATISEUR PORTABLE	11
Démarrage de votre climatiseur portatif	12
Utilisation de la télécommande	13
Sons normaux	15
ENTRETIEN DU CLIMATISEUR PORTATIF	16
Drainage du climatiseur (modèle sans chauffage intégré)	16
Drainage du climatiseur (modèles de chauffage)	16
Nettoyage de l'extérieur	16
Nettoyage du filtre à air	16
Rangement après utilisation	16
DÉPANNAGE	17

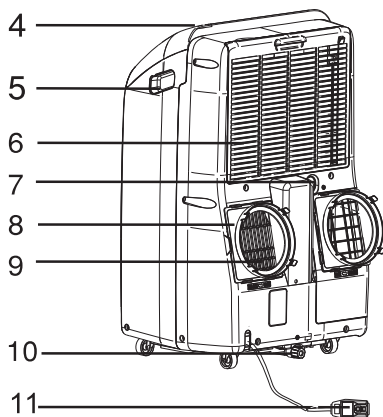
IDENTIFICATION DES PIÈCES

• Avant



- 1 Sortie d'air frais
- 2 Récepteur de signal
- 3 Télécommande
- 4 Panneau de contrôle
- 5 Poignée de transport
- 6 Entrée d'air de l'évaporateur
- 7 Port de drain secondaire
- 8 Raccord de tuyau de sortie d'air
- 9 Entrée d'air du condensateur
- 10 Port de drain primaire
- 11 Alimentation
(Votre modèle peut être différent de celui illustré ci-dessous)
- 12 Clip de tuyau du drain
(modèles de pompe à chaleur)
- 13 Tuyau du drain
(modèles de pompe à chaleur)

• Retour



⚠ Les chiffres dans ce manuel sont basés sur la vue externe d'un modèle standard.

Ils peuvent être différents de celle du climatiseur que vous avez sélectionné.

SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous avons intégré à ce guide plusieurs messages de sécurité, ainsi que sur l'appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les toujours.



C'est le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous alerte sur les risques potentiels qui peuvent tuer ou blesser des personnes y compris vous-même.

Tous les messages concernant la sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité, et soit le mot « DANGER », soit le mot « ATTENTION ».

Ces mots signifient :

 **DANGER**

Risque immédiat qui entraînera des blessures graves voire le décès.

 **ATTENTION**

Risque immédiat qui pourrait entraîner des blessures graves voire le décès.

Tous les messages concernant la sécurité vous indiqueront quel est le risque potentiel, comment réduire la probabilité de blessure.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation du climatiseur, suivez ces précautions de base :

- Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre.
- N'enlevez pas la broche de terre.
- N'utilisez pas d'adaptateur électrique.
- L'appareil n'est pas destiné pour utilisation par des petits enfants ou de personnes handicapées sans surveillance. Les jeunes enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil électrique.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez le climatiseur avant son entretien.
- Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.

ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS

RANGEMENT ET MISE EN REBUT DE L'APPAREIL

- Veuillez recycler ou disposer le matériel d'emballage de l'appareil d'une façon écologique.
- Ne jamais ranger ou transporter le climatiseur à l'envers ou latéralement, afin d'éviter d'endommager le compresseur.
- Disposez de cet appareil conformément aux règlements fédéraux et locaux. Les réfrigérants doivent être évacués avant la disposition.



ATTENTION

Risque d'incendie ou d'explosion. Cet appareil contient du réfrigérant inflammable.

Des précautions de sécurité supplémentaires doivent être suivies.

- Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de décongélation ou de nettoyage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé en fonctionnement continu dans une pièce sans source d'allumage (par exemple, des flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un appareil de chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne percez pas ou ne frappez pas les tubes de réfrigérant. Soyez conscient que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- Gardez toutes les ouvertures de ventilation exemptes de toute obstruction.
- Lors de la manipulation, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, des précautions doivent être prises pour éviter d'endommager la tuyauterie de réfrigérant.
- Ne percez pas de trous dans l'appareil.
- L'entretien, le nettoyage et l'entretien ne doivent être effectués que par des techniciens correctement formés et qualifiés dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Disposer du climatiseur conformément aux réglementations fédérales et locales. Les réfrigérants inflammables nécessitent des procédures d'élimination. Contactez vos autorités locales pour l'élimination écologique de votre climatiseur.

CONTRAINTES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassemblez les outils et les pièces nécessaires avant de démarrer l'installation. Lisez et suivez les instructions fournies avec tous les outils listés ici.

Outils nécessaires

■ Tournevis Philipps ■ Ciseaux ■ Crayon ■ Perceuse sans fil et mèche 1/8 de pouce

Pièces fournies

Vérifiez que toutes les pièces sont incluses dans le paquet de pièces.

Partie	Description	Quantité
	A. Garniture en mousse	1 pc
	B. Couplage	2pc
	C. Tuyau d'évacuation flexible	2pc
	D. Adaptateur d'évacuation de la fenêtre	2pc
	E. Rivets	4 pc
	F. Vis	4 pc
	G. Équerre de blocage de fenêtre	2 pc
	H. Section coulissante extérieure avec évent	1 pc
	I. Section interne de la glissière-courte	1 pc
	J. Section intérieure de la glissière	1 pc
	K. Section extérieure de la glissière	1 pc
	L. Joint en mousse-long	2 pc
	M. Joint en mousse-court	2 pc
	N. Tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)	1 pc
	O. Clip de tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)	1 pc
	P. Télécommande	1 pc
	Q. Piles standard AAA (1,5 volt)	2 pc

Contraintes électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre.
N'enlevez pas la broche de terre.
N'utilisez pas d'adaptateur.
N'utilisez pas de rallonge.
Ne pas suivre ces instructions peut entraîner un décès, un incendie ou un choc électrique.

Méthode de mise à la terre recommandée

Ce climatiseur portatif doit être relié à la terre. Ce climatiseur portatif est équipé d'un cordon d'alimentation électrique avec une prise à trois broches mise à terre. Le cordon doit être branché dans une prise à trois broches appropriée et mise à terre conformément à toutes les normes et règlements locaux. S'il n'existe pas de prise appropriée, c'est la responsabilité du client d'avoir une prise à trois broches mise à terre installée par un technicien qualifié.

C'est la responsabilité du client de:

Contacteur un technicien qualifié.

S'assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme au Code national électrique, ANSI / NFPA 70-nouvelle édition, et toutes les normes et règlements locaux.

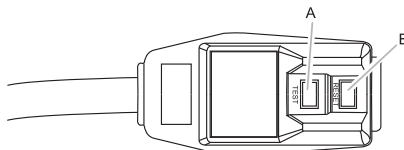
Des copies des normes indiquées peuvent être obtenues auprès de: Nation Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, Ma 02169-7471
www.nfpa.org

Exigences de câblage

115 V (103,5 min. à 126,5 max.)

Un fusible ou disjoncteur temporisé de 15 A

Cordon d'alimentation



A. Bouton test

B. Bouton de réinitialisation

REMARQUES :

Le modèle de votre climatiseur peut être différent de celui présenté ici. Ce climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation recommandé par UL. Ce cordon d'alimentation contient des composants électroniques de pointe qui détectent les fuites de courant. Si le cordon est écrasé, le système électronique détecte la fuite de courant et l'alimentation sera déconnectée immédiatement.

Pour tester votre cordon d'alimentation:

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise à 3 broches reliée à la terre.
2. Appuyez sur RESET [REINITIALISER] (sur certains appareils, un indicateur lumineux vert s'allumera).
3. Appuyez sur TESTE (écouter le clic; le bouton de réinitialisation se déclenchera, et sur certains appareils, l'indicateur lumineux vert s'éteindra).
4. Appuyez sur REINITIALISER (écouter le clic; le bouton de réinitialisation se déclenchera, et sur certains appareils, l'indicateur lumineux vert s'allumera). Le cordon d'alimentation est prêt à fonctionner.

REMARQUES :

- Le bouton de réinitialisation doit être enfoncé pour un bon fonctionnement.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il ne se déclenche pas lorsque vous appuyez sur le bouton de test ou que vous ne parvenez pas à le réinitialiser.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme un interrupteur marche/arrêt. Le cordon d'alimentation est conçu comme un dispositif de protection.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation fourni par le fabricant du produit et ne doit pas être réparé.
- Le cordon d'alimentation ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier invalable annule toutes les réclamations de garantie et de performance.

REMARQUES :

- Le tuyau de vidange flexible permet de placer le climatiseur à au moins 20" de la fenêtre ou de la porte.
- Rassurez-vous que vous utilisez le bon climatiseur recommandé pour l'espace à refroidir, selon les recommandations de dimensionnement, ci - dessous:

Zone à refroidir	Capacité DOE requise (BTUs)	
Pièce de 10' x 20'	200 sq ft.	5,000/5,500
Pièce de jusqu'à 15'x 20'	300 sq ft.	6,000/6,500
Pièce de jusqu'à 20'x 20'	400 sq ft.	7,000/7,500
Pièce de jusqu'à 20'x 25'	500 sq ft.	8,000/8,500
Pièce de jusqu'à 20'x 30'	600 sq ft.	9,000/9,500
Pièce de jusqu'à 20'x35'	700 sq ft.	10,000

Contraintes d'emplacement

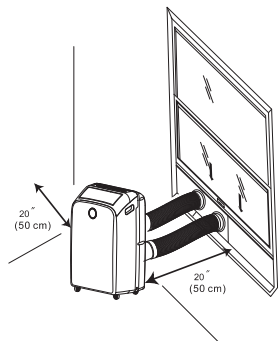
REMARQUES: Faites correspondre les BTUs à l'utilisation de la pièce et de son emplacement:

- Une pièce ombragée, passez à la taille précédente
- Une pièce ensoleillée, passez à la taille supérieure suivante
- Pour les cuisines, passez à la taille supérieure suivante

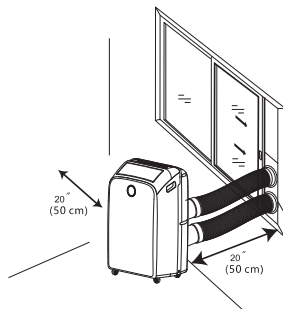
⚠️ AVERTISSEMENT

La longueur du tuyau d'échappement est spécialement conçue en fonction des spécifications de l'appareil. Il ne faut jamais remplacer, rallonger ou modifier le tuyau.

Fenêtre à coulissement vertical



Fenêtre à coulissement horizontal



REMARQUE:

- Pour une performance optimale, laissez un espacement d'au moins 20 pouces sur les côtés de l'appareil pour une bonne circulation de l'air.
- Ne bloquez pas la sortie d'air.
- Fournissez un accès facile à la prise à trois broches mise à la terre.
- Pour garantir un bon fonctionnement, il ne FAUT PAS trop étendre ou plier le tuyau. Rassurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle autour de la sortie d'air du tuyau d'échappement pour que le système d'échappement fonctionne correctement. Toutes les illustrations de ce manuel ne sont données qu'à titre d'explication. Votre climatiseur peut être légèrement différent. Bien qu'il aura la même forme.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballer le climatiseur

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque de poids excessif

Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.

Manquer à cela pourrait provoquer des blessures du dos ou d'autres dommages corporels.

- N'utilisez pas d'instruments pointus, d'alcool dénaturé, de fluides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le scotch ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface du climatiseur.
- Manipulez le climatiseur délicatement.
- Gardez l'appareil debout au moins 2 heures avant l'utilisation.

Enlever les matériaux d'emballage

- Retirez et recyclez les matériaux d'emballage. Enlevez les résidus de scotch et de colle de toutes les surfaces avant de mettre en marche le climatiseur. Enveloppez une petite quantité de liquide vaisselle dans l'adhésif avec vos doigts. Essayez avec de l'eau chaude et séchez.

Mise en garde: Les accessoires d'installation se trouvent dans la partie supérieure du carton et sont nécessaires pour une performance de refroidissement appropriée. Veuillez retirer tous les accessoires des matériaux d'emballage avant utilisation.

Panneau de ventilation de fenêtre et extensions

Le kit d'installation sur fenêtre vous permet d'installer le climatiseur dans la plupart des fenêtres coulissantes verticales mesurant de 25" à 50" de largeur, ou des fenêtres coulissantes horizontales de 25" à 50" de hauteur.

Longueur du panneau Longueur de la fenêtre	H 25"	I 9 1/16"	J 18"	K 18"	Fig.
25"	✓				a
25"-33"	✓	✓			b
25"-42"	✓		✓		c
43"-50"	✓		✓	✓	d

1. Veuillez vérifier la longueur de votre fenêtre et choisissez la dimension qui vous convient dans le tableau ci-dessus.

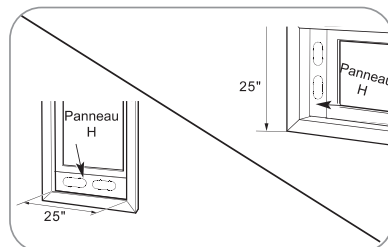
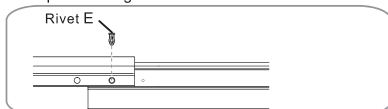
Pour les ouvertures de fenêtre de moins de 25", coupez le

2. panneau H pour qu'il s'adapte à l'ouverture.

Si la taille de votre fenêtre nécessite plus de 2 panneaux, après avoir ajusté la longueur, fixez les panneaux avec des rivets, E.

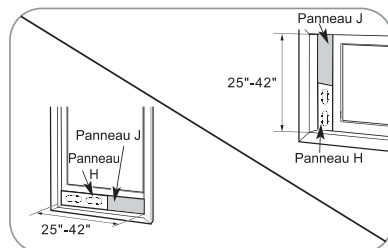
Remarque :

Une coupe en couche peut s'avérer nécessaire pour l'adapter à la largeur ou à la hauteur de la fenêtre.



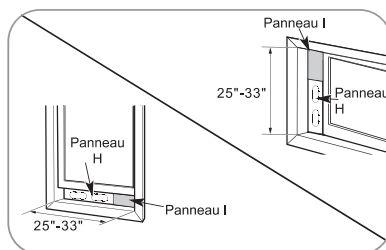
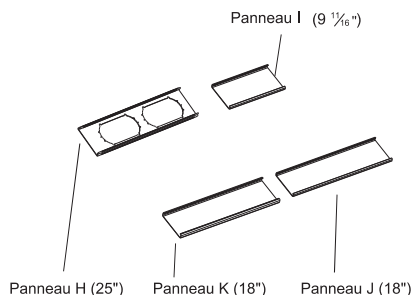
Pour une fenêtre de 25", utilisez uniquement le panneau de ventilation de la fenêtre.

Fig. "a"



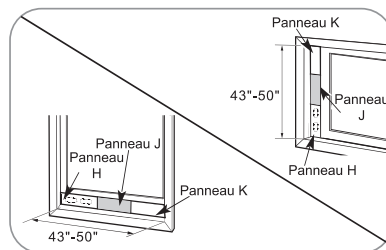
Pour les fenêtres de 25" à 42", utilisez le panneau d'évent de la fenêtre (panneau H) et un panneau d'extension (panneau J).

Fig. "c"



Pour les fenêtres de 25" à 33", utilisez le panneau d'évent de la fenêtre (panneau H) et un panneau d'extension (panneau I).

Fig. "b"



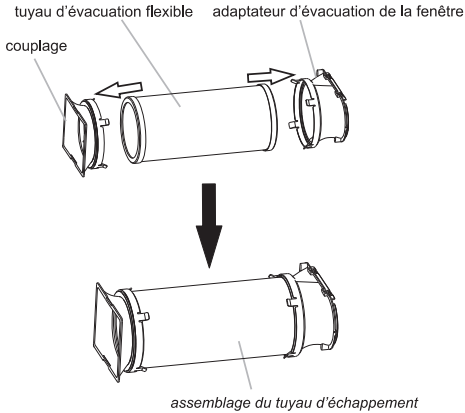
Pour les fenêtres de 43" à 50", utilisez le panneau d'évent de la fenêtre et deux panneaux d'extension (panneau K et panneau J).

Fig. "d"

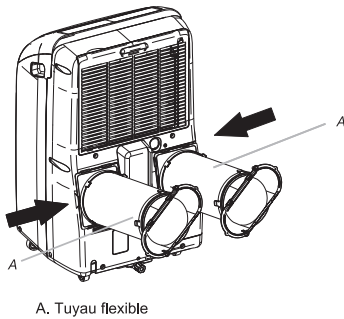
Installation du climatiseur portatif

Installer le tuyau d'évacuation et l'adaptateur

1. Faites rouler le climatiseur vers l'endroit sélectionné. Voir « Contraintes concernant l'emplacement ».
2. Préparation de l'assemblage du tuyau d'échappement : Enfoncez le tuyau de vidange flexible dans le raccord et l'adaptateur de vidange de la fenêtre. Le raccord et l'adaptateur de vidange de la fenêtre ont tous deux des attaches intégrées qui s'enclenchent sur le tuyau.



3. Insérer le couplage dans la fente à l'arrière du climatiseur.
4. Faites glisser le tuyau en place.



5. Rassurez-vous que le tuyau est verrouillé en place avant de l'utiliser.

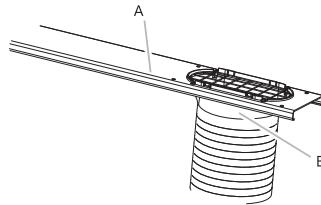
MISE EN GARDE: Rassurez-vous que l'accouplement est correctement verrouillé en essayant de le déplacer vers le haut et vers le bas à la main. S'il bouge, alors il n'est pas bien fixé et ne fournira pas une performance de refroidissement normale. Il faut rallonger le tuyau sauf jusqu'à la longueur nécessaire, en le gardant aussi court que possible. Nous ne recommandons pas que le tuyau soit rallongé de plus de 9 pieds.

Installation de la fenêtre

Votre kit d'installation sur fenêtre a été conçu pour les applications standards compatibles avec la plupart des fenêtres verticales et horizontales. Faites rouler le climatiseur vers l'endroit sélectionné. Voir « Contraintes concernant l'emplacement ».

1. Fixez l'adaptateur de vidange par fenêtre à la section coulissante externe (la pièce avec le grand trou de vidange).

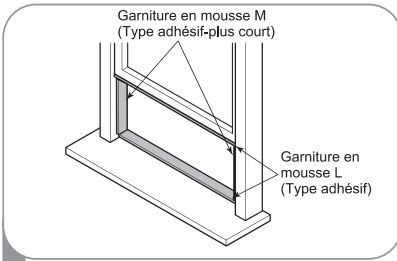
REMARQUE: Le produit doit être utilisé avec le kit d'installation des conduits de la fenêtre pour un refroidissement efficace.



- A. Section extérieure de la glissière
B. Adaptateur d'évacuation de la fenêtre

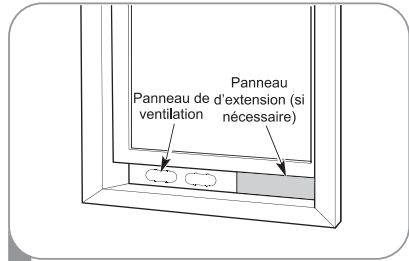
Installation pour Fenêtre coulissante verticale

REMARQUE: Le kit d'installation sur fenêtre peut être utilisé avec des fenêtres coulissantes verticales entre 25" et 50" de largeur.



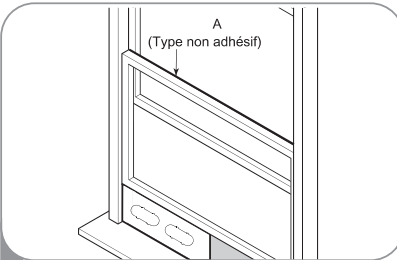
1

Coupez les joints de mousse L (type adhésif) & M (type adhésif-plus court) à la longueur appropriée, et l'attacher à la ceinture et au cadre de la fenêtre.



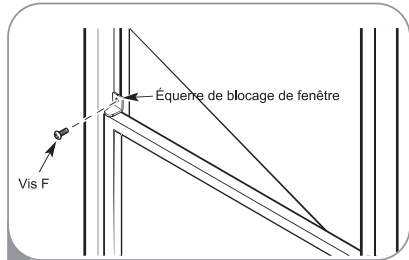
2

Insérez l'ensemble du panneau de ventilation, y compris les panneaux d'extension, si nécessaire, dans l'ouverture de la fenêtre. Étendez les panneaux d'extension, si utilisés.



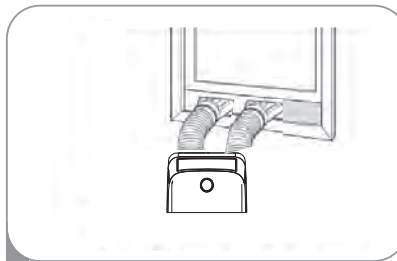
3

Coupez le joint en mousse A (Type non-adhésif) à la largeur de la fenêtre. Farcir le joint en mousse A entre la vitre et la fenêtre pour empêcher l'air et les corps étrangers d'entrer dans la pièce.



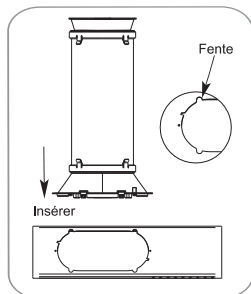
4

Installez le support de verrouillage de la fenêtre avec une vis de type F comme indiqué si nécessaire.

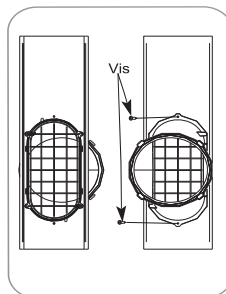


5

Insérez le diffuseur dans l'ouverture du panneau de ventilation et glissez-le pour le verrouiller en place.



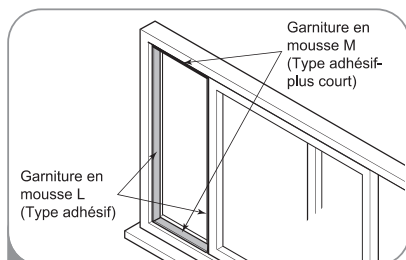
Alignez les languettes du diffuseur avec les fentes du panneau de ventilation. Insérer le diffuseur dans l'ouverture du panneau de ventilation.



Insérez la vis dans le trou du diffuseur de la fenêtre pour éviter que le diffuseur de la fenêtre ne glisse hors de l'ouverture de ventilation.

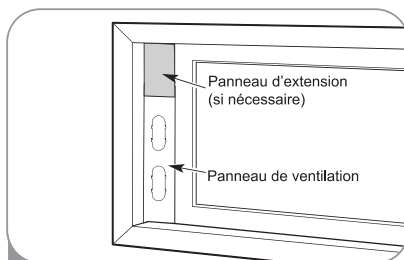
Installation pour Fenêtre coulissante horizontale

REMARQUE: Le kit d'installation sur fenêtre peut être utilisé avec des fenêtres coulissantes horizontales entre 25" et 50" de largeur.



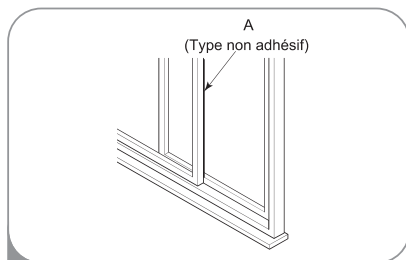
1

Coupez les joints de mousse L (type adhésif) & M (type adhésif-plus court) à la longueur appropriée, et l'attacher à la ceinture et au cadre de la fenêtre.



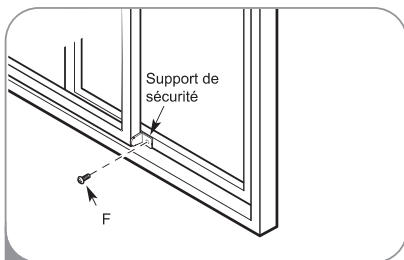
2

Insérez l'ensemble du panneau de ventilation, y compris les panneaux d'extension, si nécessaire, dans l'ouverture de la fenêtre. Étendez les panneaux d'extension, si utilisés.



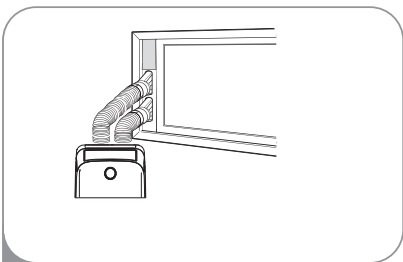
3

Coupez le joint en mousse A (Type non-adhésif) à la largeur de la fenêtre. Farcir le joint en mousse A entre la vitre et la fenêtre pour empêcher l'air et les corps étrangers d'entrer dans la pièce.



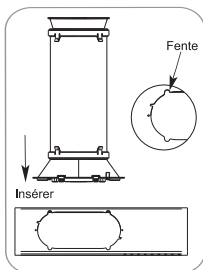
4

Installez le support de verrouillage de la fenêtre avec une vis de type F comme indiqué si nécessaire.

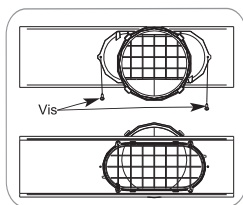


5

Insérez le diffuseur dans l'ouverture du panneau de ventilation et glissez-le pour le verrouiller en place.



Alignez les languettes du diffuseur avec les fentes du panneau de ventilation. Insérer le diffuseur dans l'ouverture du panneau de ventilation.



Insérez la vis dans le trou du diffuseur de la fenêtre pour éviter que le diffuseur de la fenêtre ne glisse hors de l'ouverture de ventilation.

UTILISATION DU CLIMATISEUR PORTABLE

L'utilisation correcte de votre climatiseur portatif vous aide à obtenir les meilleurs résultats possibles. Cette section explique ce qu'est le fonctionnement correct du climatiseur.

IMPORTANT:

- Ne restez pas dans le flux d'air direct du climatiseur pendant de longues périodes de temps.
- N'utilisez jamais le climatiseur dans des espaces clos et étanches. Rassurez-vous toujours qu'il y a un flux d'air important venant de l'extérieur qui entre dans la maison, surtout lorsqu'il est utilisé avec des appareils combustibles tels que poêles à gaz, foyers, fournaises, chauffe-eau, etc. Ne placez jamais le cordon d'alimentation ou le climatiseur près d'un appareil de chauffage, d'un radiateur, d'un poêle ou de tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- Ce climatiseur est destiné à un usage domestique comme appareil résidentiel. Ne l'utilisez pas comme climatiseur de précision à des fins commerciales ou comme un équipement de précision pour la nourriture, les animaux domestiques, les plantes, les œuvres d'art, etc.

- Ne bloquez pas ou n'obstruez pas le tuyau d'évacuation d'air, car cela pourrait nuire gravement la performance ou causer une défaillance du climatiseur.
- L'affichage du climatiseur indique la température ambiante actuelle.
- Lorsque vous changez de mode pendant que le climatiseur est en marche, le compresseur s'arrête pendant 3 à 5 minutes avant de redémarrer. Si un bouton est enfoncé pendant ce temps, le compresseur ne redémarrera pas pendant 3 à 5 minutes supplémentaires.
- En mode Refroidissement ou Séchage, le compresseur et le ventilateur du condenseur s'arrêteront lorsque la température de la pièce atteint la température réglée.
- En mode Déshumidifier, le niveau d'humidité est automatiquement réglé, mais ne peut pas être affiché.

REMARQUE: En cas de panne de l'alimentation, votre climatiseur fonctionnera avec les paramètres précédents lorsque l'alimentation est restaurée.

Démarrage de votre climatiseur portatif

Panneau de contrôle



REMARQUE: Le symbole peut être différent de ces modèles, mais les fonctions sont similaires.

Mise sous tension ou hors tension



POWER

REMARQUE:

Maintenez l'appareil tout droit pendant au moins 2 heures avant son utilisation pour éviter d'endommager le compresseur.

Lors du branchement et de la mise en marche du climatiseur pour la première fois après son achat, ce dernier sera réglé en mode de refroidissement. Lorsque le climatiseur est allumé à toute autre fois, il fonctionnera selon le réglage précédent.

Mode

1. Appuyez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que vous voyiez le symbole du réglage désiré.

Modes de fonctionnement :



MODE

2. Sélectionnez Refroidissement, Déshumidifier, Ventilateur ou Chauffage.

Refroidissement – Refroidit la pièce. Appuyez sur FAN pour sélectionner entre les vitesses Haut, Moyen ou Bas. Appuyez sur les boutons PLUS et MOINS pour ajuster la température.



COOL

Sec-sèche la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne à vitesse faible uniquement. La déshumidification varie entre 2 et 3 pintes par heure, par modèle.

REMARQUE: Le mode sec ne devrait pas être utilisé pour refroidir la pièce.



DRY

Mode Ventilateur uniquement. Appuyez sur FAN pour sélectionner Haut, Moyen ou Bas.



FAN

Chauffage - réchauffe la pièce. Appuyez sur FAN pour sélectionner entre les vitesses Haut, Moyen ou Bas. Appuyez sur les boutons PLUS et MOINS pour ajuster la température.

REMARQUE: Le mode chauffage n'est PAS disponible pour les climatiseurs conçus uniquement pour refroidissement.



HEAT (Optional)

La commande WIFI est disponible pour les modèles connectés portant ce logo sur le panneau de commande.



WiFi (Optional)

Vitesse du ventilateur

1. Appuyez et relâchez le bouton FAN pour choisir la vitesse de ventilateur désirée.



FAN

2. Choisir Élevé, Moyen ou Bas.

Élevé - pour une vitesse de ventilateur maximale



HIGH

Moyen - pour une vitesse de ventilateur normale



MED

Faible - pour une vitesse de ventilateur minimale



LOW

Température

Appuyez sur le bouton PLUS pour ajuster la température. Appuyez sur le bouton PLUS une fois pour augmenter la température réglée d' 1°F(1°C).



Appuyez sur le bouton MINUS pour réduire la température. Appuyez sur le bouton MINUS une fois pour réduire la température réglée d' 1°F(1°C).



REMARQUE:

- En mode Refroidissement, la température peut être réglée entre 61°F et 86°F (16°C et 30°C).
- En mode Ventilateur uniquement, la température ne peut pas être réglée.
- L'écran LED indique la température de consigne pendant 5 secondes, puis affiche la température ambiante.

Changer l'unité d'affichage entre °F et °C

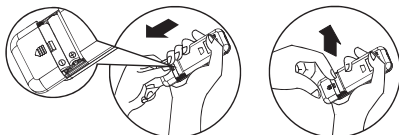
Pour changer l'affichage de la température entre °F et °C, appuyez sur les boutons Plus et Moins simultanément.



Utilisation de la télécommande

Insérez les piles

1. Enlever le couvercle des piles en suivant la direction indiquée par la flèche.



2. Insérer des piles neuves en s'assurant que les pôles (+) et (-) de la pile correspondent.
3. Remettre le couvercle en place, en le faisant glisser.



REMARQUES:

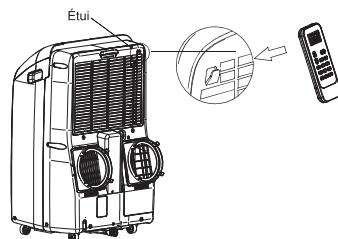
- Utiliser 2 piles standards AAA (1,5 volt) Ne pas utiliser des piles rechargeables.
- Remplacez les piles avec des piles neuves du même type lorsque l'affichage devient pâle, ou après 6 mois.
- Lors du remplacement des piles, toujours remplacer les deux piles à la fois avec des piles neuves. Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves. Ne pas mélanger des piles alcalines avec des piles standards (carbone-zinc) ou des piles rechargeables (ni-cd, ni-mh, etc)
- Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période, retirer les piles de la télécommande.

⚠ MISE EN GARDE

- Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fui. Les produits chimiques présents dans les piles peuvent provoquer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.
- NE PAS JETER LES BATTERIES AU FEU. LES BATTERIES PEUVENT EXPLOSER OU FUIR.

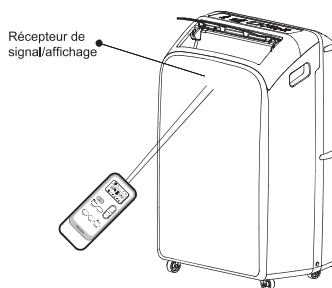
Clip de rangement

Le étui à l'arrière de l'unité peut être utilisé pour ranger la télécommande.



Comment utiliser la télécommande

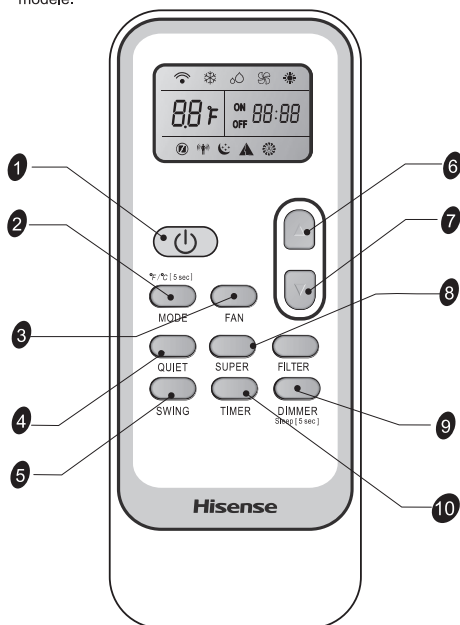
Pour faire fonctionner le climatiseur individuel, diriger la télécommande vers le récepteur du signal. La télécommande fera fonctionner le climatiseur à une distance allant jusqu'à 23 pouces (7 m) lors du pointage du récepteur de signal du climatiseur.



Télécommande

REMARQUE:

La télécommande peut avoir une apparence différente.
La fonction de filtrage n'est pas disponible pour ce modèle.



Symboles d'indication

Symboles d'indication sur le LCD:

	Symbole de refroidissement		Vitesse automatique du ventilateur
	Indicateur de séchage		Vitesse élevée du ventilateur
	Symbole de ventilation uniquement		Vitesse moyenne du ventilateur
	Indicateur de chauffage		Vitesse basse du ventilateur
	Indicateur silencieux		Indicateur Veille
	Transmission du signal.		

ON	88:88	Affichage de la minuterie réglée
OFF	88:88	Affichage de l'heure actuelle
88°F		Affichage de la température

Bouton et Fonction

1		ON/OFF	6		HAUT
2		MODE	7		BAS
3		VENTILATION	8		SUPER
4		MODE SILENCIEUX (en option)	9		VARIATEUR ou Veille
5		OSCILLATION	10		Minuterie Activée/Désactivée

REMARQUE: Appuyer et maintenir le bouton MODE de la télécommande pendant 5 secondes pour intervertir l'affichage de la température, des degrés Fahrenheit (°F) en degrés Celsius (°C).

Le mode silencieux pour le modèle onduleur est uniquement valable en mode de refroidissement ou en mode de chauffage (le mode de chauffage est uniquement pour le modèle pompe à chaleur).

Il prend environ 2 à 3 minutes pour passer complètement en mode silencieux.

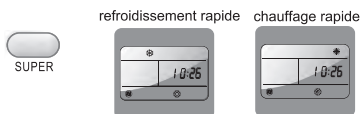
Parfois, il ne peut pas passer en mode silencieux pour raison de certaines protections.

SUPER (pour modèle d'onduleur)

Le bouton SUPER est utilisé pour démarrer ou arrêter un refroidissement ou un réchauffement rapide.

1. Appuyez sur le bouton SUPER. Le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur sur Haute et la température sur 16°C.

Le chauffage rapide fonctionne à la vitesse automatique du ventilateur, faisant passer automatiquement la température réglée à 30°C.



2. Pour désactiver le super contrôle, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande ou du panneau de contrôle excepté Minuterie Activée, Minuterie Désactivée, Horloge, Dimmer, Ifeel et Oscillation.

REMARQUE:

■ En mode SUPER, vous pouvez régler la direction du flux d'air ou la minuterie.

DIMMER (GRADATEUR)

Appuyez sur le bouton DIMMER (GRADATEUR) pour éteindre l'affichage du panneau de configuration.



REMARQUE:

- En mode DIMMER (GRADATEUR), les nouvelles entrées de contrôle ramèneront l'affichage à la normale.

Mode Sleep (Veille)

Le mode Sleep (Veille) ne peut être réglé qu'en modes Refroidissement, Chauffage ou Séchage. En mode sommeil, l'appareil utilise des vitesses de ventilation plus basses et plus silencieuses et des réglages de température automatiques, offrant 8 heures de conditions de sommeil optimales avant de s'éteindre.



REMARQUE:

- L'appareil s'arrête automatiquement après 8 heures de fonctionnement.
- La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée à basse vitesse.
- En mode Refroidissement, si la température ambiante actuelle est inférieure à 79°F (26°C), la température augmente automatiquement de 1°F (1°C) durant la première heure après l'activation de la commande Sommeil, et continue de fonctionner à cette température. Si la température ambiante est de 79°F (26°C), la température de consigne ne change pas.
- En mode Chauffage, la température de chauffage diminue au maximum de 6°F (3°C), pendant 3 heures, et continue de fonctionner à cette température jusqu'à l'arrêt automatique.

1. Appuyer sur MODE pour choisir COOL (REFROIDISSEMENT), HEAT (CHAUFFAGE) ou DRY (SÉCHAGE).

REMARQUE : Le contrôle Veille ne peut pas être sélectionné en mode FAN (VENT.).

2. Appuyez sur les boutons HAUTE ou BASSE pour régler la température.
3. Appuyer et maintenir le bouton DIMMER (GRADATEUR) de la télécommande pendant 5 secondes pour passer du mode DIMMER (GRADATEUR) au mode Sleep (Veille).
4. Après 5 secondes, les lumières sur l'affichage du panneau de contrôle pâliront.

REMARQUE: La température et la direction du flux d'air peuvent être ajustées pendant le contrôle de veille. La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée à Faible vitesse. Après 5 secondes, les lumières sur l'affichage du panneau de contrôle pâliront à nouveau.

5. Pour désactiver la commande Sommeil, appuyer sur MODE, FAN (VENT.), Sleep (Veille) ou attendre 8 heures pour que la commande Sommeil s'éteigne automatiquement.

REMARQUE: Le climatiseur retournera aux réglages précédents une fois que le mode Veille est désactivé.

TIMER (MINUTEUR)

Utiliser la fonction TIMER (MINUTEUR) pour allumer et éteindre automatiquement le climatiseur.



Réglage de la Mise en Marche du Climatiseur:

1. Brancher le climatiseur et utiliser la télécommande pour l'allumer.
2. Utiliser la télécommande pour paramétrer le mode souhaité, la température, la vitesse de ventilation, etc.
3. Utiliser la télécommande pour éteindre le climatiseur.
4. Appuyer sur TIMER (MINUTEUR) sur la télécommande et utiliser les boutons HAUTE et BASSE, pour régler la durée différée souhaitée de la mise en marche du climatiseur. La durée différée peut être réglée de 0 à 24 heures par incréments d'une heure.
5. Appuyer à nouveau sur TIMER (MINUTEUR) pour confirmer la durée différée. Le voyant TIMER (MINUTEUR) de l'appareil s'allume.

Réglage de l'Extinction du Climatiseur:

1. Brancher le climatiseur et utiliser la télécommande pour l'allumer.
2. Utiliser la télécommande pour paramétrer le mode souhaité, la température, la vitesse de ventilation, etc.
3. Appuyer sur TIMER (MINUTEUR) sur la télécommande et utiliser les boutons HAUTE et BASSE, pour régler la durée différée souhaitée de l'arrêt du climatiseur. La durée différée peut être réglée de 0 à 24 heures par incréments d'une heure.
4. Appuyer à nouveau sur TIMER pour confirmer la durée différée. Le voyant TIMER de l'appareil s'allume.

Pour annuler le TIMER (MINUTEUR) :

Appuyer de nouveau sur le bouton TIMER (MINUTEUR). Après avoir entendu un «bip» et l'extinction du voyant, le mode TIMER (MINUTEUR) est annulé.

REMARQUE:

- La fonction TIMER (MINUTEUR) peut être paramétrée uniquement avec la télécommande.

SWING (PIVOTEMENT)

Appuyez sur SWING (PIVOTEMENT) une fois pour changer la direction du flux d'air vertical.

Appuyez à nouveau pour maintenir le volet dans la position souhaitée.



REMARQUE:

- Le débit d'air est automatiquement ajusté à une direction prédéfinie après la mise en marche de l'appareil.
- La direction du flux d'air peut être ajustée en appuyant sur le bouton SWING (PIVOTEMENT).
- Ne tourez pas les volets de flux d'air manuellement. Pour éviter tout dommage, éteignez d'abord l'appareil et coupez l'alimentation électrique. Vous pouvez ensuite rétablir l'alimentation après le réglage.

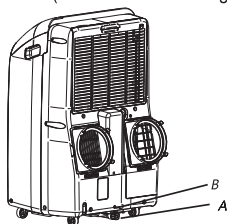
Sons normaux

Lorsque votre climatiseur fonctionne normalement, il se peut que vous entendiez des sons tels que :

- Un mouvement d'air du ventilateur.
- Des clics du cycle du thermostat.
- Des vibrations ou du bruit causés par une construction de mauvaise qualité du mur ou de la fenêtre.
- Un bourdonnement aigu ou un bruit pulsant provoqué par l'activation et la désactivation du compresseur à haut rendement.

ENTRETIEN DU CLIMATISEUR PORTATIF

Drainage du climatiseur (modèle sans chauffage intégré)



A. Couverture de drain primaire B. Prise de drain primaire



AVERTISSEMENT

Risque de poids excessif

Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.

Manquer à cela pourrait provoquer des blessures du dos ou d'autres dommages corporels

1. Débranchez le climatiseur ou déconnectez l'alimentation.
2. Déplacez le climatiseur vers un emplacement de drain ou à l'extérieur.

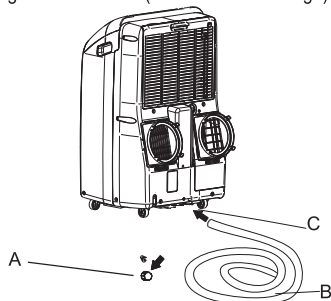
REMARQUE: Pour éviter une fuite d'eau de l'unité, déplacez le climatiseur lentement et gardez-le en position horizontale.

3. Retirez la couverture et la prise du drain primaire.
4. Drainez complètement l'eau à travers le trou du drain.

REMARQUE: Si le climatiseur est rangé après usage, référez-vous à « Rangement après usage ».

5. Réinstallez la prise du drain sur le trou primaire du drain.
6. Réinstallez la couverture du drain primaire sur le trou du drain.
7. Repositionnez le climatiseur.
8. Branchez le climatiseur ou reconnectez l'alimentation.

Drainage du climatiseur (modèles de chauffage)



A. Port de drain primaire
B. Tuyau de drain
C. Trou de drain primaire

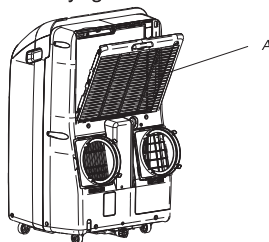
AVERTISSEMENT: Veuillez connecter le tuyau de vidange en mode de chauffage, ou l'appareil cessera de fonctionner après que l'eau atteigne le niveau d'alerte.

1. Enlevez la couverture du port de drain primaire.
2. Attachez le tuyau du drain sur le trou primaire du drain.
Assurez-vous que le connecteur ne comporte pas de fuite d'eau.
3. Placez l'autre extrémité du tuyau de drain dans le déversoir.
Vérifiez que le tuyau est à plat et est dans le drain. Assurez-vous que l'extrémité du tuyau qui est dans le drain est à un niveau inférieur à celui de l'extrémité du tuyau qui est connectée à l'unité.
Le tuyau de drain ne doit pas être entortillé ou pincé.

Nettoyage de l'extérieur

1. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour éteindre le climatiseur.
2. Débranchez le climatiseur ou déconnectez l'alimentation.
3. Enlevez le filtre à air et nettoyez-le séparément. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
4. Nettoyez l'extérieur du climatiseur avec un tissu doux et humide.
5. Branchez le climatiseur ou reconnectez l'alimentation.
6. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour démarrer le climatiseur.

Nettoyage du filtre à air



A. porte-filtre d'entrée d'air de l'évaporateur

1. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour éteindre le climatiseur.
2. Ouvrez la porte du filtre à l'arrière du climatiseur et retirez-la.
3. Retirez la vis autotaraudeuse de la porte du filtre d'aspiration d'air.
4. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, nettoyez le filtre avec de l'eau chaude et un détergent doux.
REMARQUE: Ne nettoyez pas le filtre avec le lave-vaisselle et n'utilisez aucun nettoyant chimique.
5. Séchez complètement le filtre à l'air avant de le replacer pour garantir une efficacité maximale.
6. Réattachez le filtre à air à la porte du panneau de filtre.
7. Réinstallez la porte de filtre et une vis taraudeuse.
8. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour démarrer le climatiseur.

Rangement après utilisation

Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période de temps étendue :

1. Drainez complètement l'eau. Voir « Drainage du climatiseur ».
2. Faites fonctionner le climatiseur en mode VENTILATEUR pendant approximativement 12 heures pour le sécher.
3. Débranchez le climatiseur.

- Retirez le tuyau flexible de vidange et rangez-le avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
- Retirez le kit d'installation sur fenêtre et rangez-le avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
- Retirez le filtre et nettoyez-le. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
- Nettoyez l'extérieur du climatiseur. Voir « Nettoyage de l'extérieur ».
- Reinstallez le filtre.

- Retirez les piles et rangez la télécommande avec le climatiseur dans un endroit propre et sec.
Avant de réutiliser le climatiseur :
- Rassurez-vous que le filtre et le bouchon de vidange sont en place.
Contrôlez le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il est en bon état, sans fissures ni dommages.
- Placez des piles neuves dans la télécommande.
Installez le climatiseur. Voir « Instructions d'installation ».

Dépannage

Avant d'appeler le centre d'assistance, essayez d'appliquer ces suggestions ci-dessous pour résoudre votre problème seul.

Le climatiseur ne fonctionnera pas

 **AVERTISSEMENT**



Risque de choc électrique

Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre.
N'enlevez pas la broche de terre.
N'utilisez pas d'adaptateur.
N'utilisez pas de rallonge.
Ne pas suivre ces instructions peut entraîner un décès, un incendie ou un choc électrique.

■ **Le cordon d'alimentation est débranché.**

Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre. Voir « Contraintes électriques ».

■ **Un fusible ou un disjoncteur à retardement de la mauvaise capacité est en cours d'utilisation.**

Remplacez le fusible ou le disjoncteur à retardement avec un d'une capacité adéquate. Voir « Contraintes électriques ».

■ **Le cordon d'alimentation s'est déclenché (le bouton de réinitialisation a sauté).**

Appuyez et relâchez le bouton REINITIALISER (écouter le clic, le bouton de réinitialisation se verrouillera et restera enfoncé) pour fonctionner à nouveau normalement.

■ **Un fusible domestique a grillé, ou un disjoncteur s'est déclenché.**

Remplacez le fusible, ou réinitialisez le disjoncteur. Voir « Contraintes électriques ».

■ **Le bouton On/Off n'a pas été enfoncé.**

Appuyez sur ON/OFF.

■ **Une panne de la puissance électrique locale.**

Attendez pour que l'alimentation électrique soit restaurée.

Le climatiseur a grillé les fusibles ou déclenché les disjoncteurs.

■ **Trop d'appareils électriques sont utilisés sur le même circuit.**
Débranchez et relocalisez les appareils électriques qui partagent le même circuit.

■ **Vous essayez de redémarrer le climatiseur trop tôt après l'avoir éteint.**

Attendez au moins 3 minutes après avoir éteint le climatiseur avant d'essayer de le redémarrer.

Le cordon d'alimentation du climatiseur se déclenche (le bouton de réinitialisation s'éjecte)

■ **Les perturbations de votre courant électrique peuvent déclencher (le bouton de réinitialisation s'éjecte) le cordon d'alimentation.**

Appuyez et relâchez le bouton RESET (écouter le clic, le bouton de réinitialisation se verrouillera et restera enfoncé) pour fonctionner à nouveau normalement.

■ **La surcharge électrique, le surchauffage, le pincement du cordon ou son vieillissement peuvent déclencher (le bouton de réinitialisation s'éjecte) le cordon d'alimentation.**

Après avoir corrigé le problème, appuyez et relâchez le bouton REINITIALISER (écouter le clic, le bouton de réinitialisation se verrouillera et restera enfoncé) pour fonctionner à nouveau normalement. Si le cordon d'alimentation ne se réinitialise pas, contactez un technicien de maintenance.

REMARQUE: Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation fourni par le fabricant du produit et ne doit pas être réparé.

Le climatiseur semble trop fonctionner.

■ **Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte ?**

Garder les portes et les fenêtres fermées.

■ **Le climatiseur actuel remplace un modèle plus ancien.**

L'utilisation de composants plus efficaces peut provoquer un fonctionnement plus long du climatiseur par rapport au modèle plus ancien, mais l'énergie totale consommée sera inférieure. Les climatiseurs les plus récents n'émettent pas le « souffle » d'air froid auquel vous pouvez être accoutumé avec les unités plus anciennes, mais cela ne signifie pas que la capacité de refroidissement ou l'efficacité est moindre. Référez-vous à l'évaluation d'efficacité (EER) et à l'évaluation de capacité (en Btu/h) inscrites sur le climatiseur.

■ **Le climatiseur est dans une pièce très encombrée, ou des appareils électriques produisant de la chaleur sont en cours d'utilisation dans la pièce.**

Utilisez des ventilateurs extracteurs lorsque vous cuisinez ou que vous vous baignez et essayez de ne pas utiliser d'appareils électriques produisant de la chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée. Les climatiseurs portables sont conçus comme des suppléments pour refroidir des zones locales au sein d'une pièce. Un climatiseur à plus grande capacité peut être nécessaire, selon la taille de la pièce qui est refroidie.

Les climatiseurs fonctionnent seulement pendant une courte période, mais la pièce n'est pas fraîche.

■ **La température de réglage est proche de la température de la pièce**

Réduisez la température réglée. Voir « Utilisation du climatiseur portable ».

Affichage d'un code d'erreur

■ **Si l'appareil affiche le code d'erreur E5, le réservoir d'eau est plein.**

Vidangez l'eau, voir « Vidange du climatiseur ». Après la vidange, l'appareil peut être remis en marche.

■ **Si l'unité affiche le code d'erreur E1/E2/E3//E6/E7/EA,**
veuillez contacter le service client.

Le climatiseur fonctionne, mais ne refroidit pas

■ **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.**

Nettoyez le filtre.

■ **La sortie d'air est bloquée.**

Dégagez la sortie d'air.

■ **La température réglée est trop élevée.**

Réduisez la température réglée.

Les cycles du climatiseur s'arrêtent sans arrêt.

■ **Le climatiseur n'est pas convenablement dimensionné pour votre pièce.**

Vérifiez les capacités de refroidissement de votre climatiseur portable. Les climatiseurs portables sont conçus comme des suppléments pour refroidir des zones locales au sein d'une pièce.

■ **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.**

Nettoyez le filtre.

■ **Il y a une chaleur excessive ou de l'humidité, une marmite en cuisson ou des douches ouvertes, etc. dans la pièce.**

Utilisez un ventilateur pour extraire la chaleur ou l'humidité de la pièce.

Essayez de ne pas utiliser d'appareils électriques produisant de la chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée.

■ **Les persiennes sont bloquées.**

Installez le climatiseur à un endroit où les persiennes sont exemptes de rideaux, de stores, de mobilier, etc.

